

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

LÕPLIK
A6-0069/2004

8.12.2004

RAPORT

Teema: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek
paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta vastavalt 6. mai 1999. aasta
institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24
(KOM(2004)0402 - C6-0213/2004-2004-2087 (ACI))

Eelarvekomisjon

Raportöör: Reimer Böge

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....	3
LISA (Otsus)	5
VÄLISASJADE KOMISJONI ARVAMUS.....	7
LISA I.....	12
MENETLUS.....	14

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepaneku kohta seoses
paindlikkusinstrumendi kasutuselevõttuga vastavalt 6. mai 1999. aasta
institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24
(KOM(2004)0402- C6-0213/2004- 2004-2087 (ACI))**

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa Komisjoni esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanekut (KOM(2004) 0402 – C6-0213/2004)¹;
- võttes arvesse Euroopa Komisjoni esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanekut 2000.–2006. a finantsperspektiivi redigeerimise kohta KOM(2004)0666;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja Euroopa Komisjoni 6. mai 1999. a institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja eelarvemenetluse parandamise kohta²;
- võttes arvesse 25. novembril 2004. a nõukoguga toimunud lepituskoosoleku tulemust;
- võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit ja välisasjade komisjoni arvamust (A6–0069/2004);

- A. arvestades, et EL toetab kindlalt Põhja-Iiri rahuprotsessi ja on pikendanud programmi PEACE II;
- B. arvestades, et 9. mail 1999. a vastu võetud finantsperspektiivide puhul ei olnud võimalik ette näha detsentraliseeritud asutuste märkimisväärsel kasvu finantsperspektiivi rubriigi 2 all;
- C. arvestades, et sellel ajal ei olnud võimalik ette näha ka ELi võimalikku osalust Iraagi peamises ülesehitusprogrammis;
- D. arvestades, et Euroopa Komisjoni ettepanek Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuseks tuli ümber muuta, et selles kajastuks 25. novembri 2004. a lepitusmenetluse tulemus;
- 1. rõhutab oma uuenenud toetust programmile PEACE II ja selle rahastamisele; tuletab siiski meelde, et algselt Euroopa Komisjoni poolt pakutud finantsperspektiivi rubriigi 2 vaheülemäärade redigeerimine oleks võinud olla alternatiivne lahendus;
- 2. rõhutab, et paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtt detsentraliseeritud asutuste tarbeks

¹ ELTs seni avaldamata.

² EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.

rubriigis 3 näitab, et nende asutuste pidevalt suurenev rahastamine vajab struktureeritud lahendust, mis oleks kooskõlas sisepoliitika teiste prioriteetide vajadustega;

3. rõhutab, et 6. mai 1999. a institutsioonidevahelise kokkuleppe artikliga 24 ette nähtud paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtt käib viiendat aastat järjest rubriigi 4 alla kuna rahvusvaheliste kriiside lahendamist ei saanud alates 2000. aastast enam rahastada selle rubriigi algsest ülemmäärast;
4. kiidab lisatud otsuse heaks;
5. teeb oma presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos lisaga (otsus) nõukogule ja Euroopa Komisjonile.

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,

mis käsitleb paindlikkusinstrumendi kasutuselevõttu vastavalt 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24 programmi PEACE II laiendamiseks, detsentraliseeritud asutustele antavateks toetusteks ning Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödeks

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja Euroopa Komisjoni 6. mai 1999. a institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja eelarvemenetluse tõhustamise kohta¹, eriti selle punkti 24,

ning arvestades järgmist:

25. novembri 2004. a lepituskoosolekul leppisid eelarvepädevad institutsioonid kokku võtta kasutusele paindlikkusinstrument, et täiendada järgmiste meetmete rahastamist 2005. a eelarvest:

- programmi PEACE II pikendamiseks 45 miljonit eurot,
- detsentraliseeritud asutuste toetuseks kokku 40 miljonit eurot ja
- Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödeks 100 miljonit eurot.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2005. finantsaasta üldeelarves (edaspidi "2005. aasta eelarve") kasutatakse paindlikkusinstrumenti kulukohustuste assigneeringute katmiseks 185 miljoni euro ulatuses.

Kõnealust summat kasutatakse järgmiste meetmete rahastamise täiendamiseks:

- rubriigis 2: programmi PEACE II pikendamiseks 45 miljonit eurot,
- rubriigis 3: detsentraliseeritud asutustele antavateks toetusteks 40 miljonit eurot ja
- rubriigis 4: abiks Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödeks 2005. aasta eelarve artiklist 19 08 07 100 miljonit eurot.

¹ EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* 2005. aasta eelarvega üheaegselt.

Brüssel, [...]

Euroopa Parlamendi nimel
president
[...]

Nõukogu nimel
eesistuja
[...]

1.12.2004

VÄLISASJADE KOMISJONI ARVAMUS

eelarvekomisjonile

Teema: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödeks vastavalt 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24
(KOM(2004)0402- C6-0213/2004-2004/2087 (ACI))

Arvamuse koostaja: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

LÜHISELGITUS

Lühike tausta ülevaade

1. Viimaste finantsperspektiivide vastuvõtmisel 1999. a ei olnud võimalik ette näha ELi osalust ülesehitustöödes.
Järgnenud sündmused on ilmselgelt põhjustanud uusi rahalisi nõudmisi, nt Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödeks.
2. Eelmisel aastal ministrite konverentsil Madridis (oktoober 2003) andis komisjon Euroopa Liidu nimel lubaduse, et ühendus osaleb Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödel. (Euroopa Liit tervikuna lubas rohkem kui 1,25 miljardi euro eraldamist, mille hulka kuulub ka ühenduse panus).
3. Sõjast alates on ühenduse eelarvest eraldatud 320 miljonit eurot. 2005. aastaks on välja pakutud veel 200 miljoni euro eraldamine.
4. Selleks et ühendusel oleks võimalik jätkata Iraagi taastamis- ja ülesehitustöödel 2005. aastal (200 miljonit eurot), on Euroopa Komisjon i) teinud olulisi kärpeid (komisjoni poolt nimetatud "ümberpaigutamiseks") 2005. a esialgse eelarveprojekti (EEAP) olemasolevatesse eelarveridadesse/programmidesse ja ii) tegi ettepaneku kasutada paindlikkusinstrumenti (115 miljoni euro ulatuses). Nõukogu tegi oma 2005. a eelarveprojekti veelgi suuremaid kärpeid paindlikkusinstrumenti kasutamata. Samas väärib meenutamist, et vastukaaluks suurendasid nad ÜVJP eelarvet. Oma esimesel lugemisel taastas parlament mitmed kärbitud eelarveread ning vähendas, ainuüksi taktikalistel eesmärkidel, ÜVJP eelarverida.

Paindlikkusinstrument

5. Paindlikkusinstrument, mille aastane ülemmäär on 200 miljonit eurot, võimaldab

kindlaks määratud summa ulatuses antud eelarveaastal rahastada kulutusi, mida ei olnud võimalik katta ühe või mitme rubriigi olemasolevate ülemmäärade piires. Tuleb märkida, et vastavalt institutsioonidevahelise kokkuleppe artikli 24 sätetele ja võttes arvesse paindlikkusinstrumendi kasutust kahe viimase aasta jooksul (12 miljonit eurot 2003. aastal; 95 miljonit eurot 2004. aastal – põhiliselt Iraagi tarbeks), ulatub 2005. aastaks eraldatud summa 493 miljoni euron. Kui sellest summast 188 miljonile eurole enne 2005. aasta lõpu kasutust ei leita, kaotab see kehtivuse).

6. Nagu eelpool mainitud, on 2005. aastal Iraagile lubatud 200 miljonit eurot. Sellest 190 miljonit eurot läheb otse Iraagi eelarvereale (19) ning ülejäänud 10 miljonit eurot eraldatakse Euroopa Demokraatia ja Inimõiguste Algatuse (EIDHR) eelarvereale.

Arvamuse koostaja seisukoht

7. Arvamuse koostaja seisukoht on järjekindlalt olnud järgmine:
Ükskõik milline ELi rahaline toetus ootamatute või jätkuvate/halvenevate kriiside tarbeks ei saa tulla ühenduse juba olemasolevate piirkondlike, geograafiliste või poliitiliste kohustuste arvelt.

Sarnaselt ei saa paindlikkusinstrumendi kasutamine olla tavavastus 4. rubriigi (välissuhted) ülemmäära defitsiidi kompenseerimiseks vaid pikemas perspektiivis tuleb sellele leida rahuldav lahendus. Siiski, arvestades 4. rubriigi praeguseid piiranguid, tundub paindlikkusinstrumendi kasutamine 2005. aastal ainus võimalus.

25. novembri lepitusmenetluse tulemus

8. Välisasjade komisjoni viis septembris läbi arutelu paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta, kus korraldi eelpool mainitud seisukohta, pidades silmas, et kindla otsuseni saab jõuda ainult Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahelisel lepituskoosolekul 25. novembril. Lepitusmenetluse tulemus seoses paindlikkusinstrumendiga oli järgmine: 4. rubriigi tarbeks kasutatakse paindlikkusinstrumenti kuni 100 miljoni euro ulatuses. Lisaks nõustuti 190. miljoni euro eraldamisega Iraagi ülesehitamist käsitleva eelarvereale kulukohustuste katteks ning ÜVJP kulukohustuste assigneeringud saavad olema 62,6 miljonit eurot, nagu algselt oli ette pannud nõukogu.

Lisaks jõudsid kaks institutsiooni üksmeelele Horvaatia paigutamises 7. rubriigi alla (laienemine).

9. Arvestades, et Horvaatia kuulub nüüd 7. rubriigi alla, mis vabastab \pm 65 miljonit eurot 4. rubriigi all, on välissuhte eelarves siiski veel 29. miljoni euro suurune puudujääk, mis hakkab kajastuma välisasjade ja arengu valdkonnas tehtud kärbetes. Need tuleb lähipäevil läbi rääkida kahe komisjoni arvamuse koostajatega ning eelarvekomisjoni raportööri, pidades silmas saabuvat eelarve teist lugemist (Detsember II).
10. Eelpool mainitud silmas pidades, eriti aga tõsiasja, et nõukogu oli järjekordselt paindlikkusinstrumendi kasutamise vastu ja viis selle asemel lihtsalt sisse suuremahulisi kärpeid (välja arvatud ÜVJP eelarveridadel!) ning, et Euroopa Komisjon on teinud ettepaneku kasutada 115 miljonit eurot paindlikkusinstrumendi rahadest, võib parlamendi kauplemise tulemust lepitusmenetluse käigus pidada üsna positiivseks.

11. Seega soovib arvamuse koostaja Euroopa Komisjonil toetada 25. novembri lepituskoosoleku tulemust paindlikkusinstrumendi kasutamise kohta 100 miljoni euro ulatuses ning taaskinnitada 13. septembril välisasjade komisjoni koosolekul talle antud mandaati, et välisasjade komisjoni nimel jätkata läbirääkimisi.

ETTEPANEK

Välisasjade komisjon kutsub eelarvekomisjoni kui vastutavat komisjoni üles lisama oma resolutsiooni ettepanekusse järgmise ettepaneku:

1. Võtab teadmiseks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2004. a lepitusmenetluse tulemust ja peab nõukoguga saavutatud kokkulepet 100 miljoni euro suuruse paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta antud olukorras rahuldavaks.

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek seoses paindlikkusinstrumendi kasutuselevõttuga vastavalt 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24
Menetluse number	2004/2087(ACI)
Vastutav komisjon	BUDG
Tõhustatud koostöö	–
Arvamuse koostaja: nimetamise kuupäev	José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra 13.09.2004
Arutamine komisjonis	23.9.2004 30.11.2004
Vastuvõtmise kuupäev	30.11.2004
Lõpphääletuse tulemused	poolt: 40 vastu: 0 erapooletuid: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Angelika Beer, Panagiotis Beglitis, Monika Beňová, Philip Claeys, Jas Gawronski, Maciej Marian Giertych, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Toomas Hendrik Ilves, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Philippe Morillon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michel Rocard, Raúl Romeva i Rueda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Luis Yanez-Barnuevo García
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Philip Bushill-Matthews, James Elles, Milan Horáček, Sajjad Karim, Jaromír Kohlíček, Ioannis Matsis, Erik Meijer, Janusz Onyszkiewicz, Athanasios Pafilis, Józef Pinior, Dariusz Rosati, Jean Spautz, Marcello Vernola
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 178 lg 2)	

hr Janusz Lewandowski
eelarvekomisjoni
esimees
ASP 05F365
Brüssel

Austatud hr Lewandowski

Teema: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek 2000.–2006. aasta finantsperspektiivi redigeerimise kohta

13. oktoobri 2004. aasta kirjaga edastas Euroopa Komisjon parlamendile otsuse ettepaneku 2000.–2006. aasta finantsperspektiivi redigeerimise kohta. Selles käsitletakse teiste teemade hulgas ka finantsperspektiivi "struktuurfonde" ning 2005. ja 2006. aastaks ette nähtud täiendavaid lisakulutusi Iiri PEACE II praogrammi tarbeks. Arvestades antud allrubriigi ülemmäära puudumist, tooks see endaga kaasa kulukohustuste assigneeringute ülemmäära tõstmise asjakohase summa ulatuses.

Seetõttu teatan Teile, et regionaalarengukomisjon, kiitis täna ühehäälselt komisjoni ettepaneku¹ muutmata kujul heaks.

Nagu Te teate on Põhja-Iiri rahuprotsess jätkuvalt äärmiselt delikaatne kuna 1998. aastal Belfasti lepinguga asutatud poliitiliste institutsioonide tegevus on siiani peatatud. Praegu, mil valitsuse volituste taastamise alastel läbirääkimistel on algamas kriitiline faas, peab meie komisjon ELi poolset positiivset signaali äärmiselt oluliseks. Nagu ka Euroopa Komisjon on tõdenud, "nõuab rahuprotsessi elluviimine Põhja-Iirimaal, millesse programm PEACE on teinud omalaadse ja olulise panuse, Euroopa Ühenduse jätkuvat rahalist toetust asjaomastele piirkondadele ning programmi PEACE pikendamist veel kaheks aastaks".

Seetõttu palun hr esimehel juhatada oma komisjoni liikmete tähelepanu meie komisjoni

¹ Soovitusnõukogu määruse ettepaneku kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1260/1999, millega nähakse ette üldsätted struktuurifondide kohta programmi PEACE pikendamiseks ja uute kulukohustuste assigneeringute eraldamiseks (KOM(2004)0631 – C6-0000/0000 – 2004/0224(AVC)) Raportöör: James Nicholson

seisukohale ja, et te kiidaksite heaks 2000.–2006. aasta finantsperspektiivi vajalikud muudatused või võtaksite kasutusele teisi meetmeid, mis Teie arvates on vaja programmi PEACE pikendamise jõustumiseks 1. jaanuarist 2005.

Täname Teid koostöö eest,

Lugupidamisega,

[Gerardo Galeote Quecedo]

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta Iraagi taastamise ja ülesehitamise jaoks kooskõlas 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktiga 24
Viited	KOM(2004)0402 – C6-0213/2004 – 2004/2087(ACI)
Õiguslik alus	6. mai 1999. aasta institutsioonidevaheline kokkulepe, punkt 24
Menetlusalus	
EPga konsulteerimise kuupäev	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	BUDG 13.12.2004
Nõuandev komisjon/nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev	AFET 13.12.2004
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	– –
Tõhustatud koostöö istungil teada andmise kuupäev	– –
Raportöör: nimetamise kuupäev	Reimer Böge 20.09.2004
Aseraportöör(id):	–
Lihtsustatud menetlus otsuse kuupäev	– –
Õigusliku aluse vaidlustamine JURI arvamuse kuupäev	– –
Rahaeraldise määra muutmine BUDG arvamuse kuupäev	– –
Konsulteerimine Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega istungil otsuse tegemise kuupäev	–
Konsulteerimine regioonide komiteega istungil otsuse tegemise kuupäev	–
Arutamine komisjonis	6.12.2004
Vastuvõtmise kuupäev	6.12.2004
Lõpphääletuse tulemused	poolt: 24 vastu: – erapooletuid: –
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Laima Liucija Andrikenė, Reimer Böge, Herbert Bösch, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, James Elles, Hynek Fajmon, Szabolcs Fazakas, Salvador Garriga Polledo, Catherine Guy-Quint, Anne Elisabet Jensen, Sergej Kozlik, Wiesław Stefan Kuc, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Jan Mulder, Giovanni Pittella, Wojciech Roszkowski, Antonis Samaras, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Ralf Walter, Marilisa Xenogiannakopoulou
Lõpphääletuse ajal kohal olnud	Margarita Starkevičiūtė

asendusliikmed		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 178 lg 2)		
Esitamise kuupäev – A6	8.12.2004	A6-0069/2004